

IMPRESIONES

SANTIAGO DE CHILE - ABRIL 2012

AÑO 6, N° 64 - DISTRIBUCION GRATUITA

Del Mundo Gráfico

Franz Sieber, rector de la Escuela de la Industria Gráfica:

“El país sigue con una gran necesidad de cambio en materia educativa”

Destaca que durante 2011 se logró convencer al gobierno de la necesidad de perseverar en el modelo de administración delegada y de enseñanza de la técnica gráfica, elementos que en un principio estaban siendo altamente cuestionados por la autoridad.



Según sondeo, uno de cada dos socios encaró alza de insumos superior al 5% durante 2011

Por el lado de los ingresos, una mayoría de los encuestados manifestó que durante 2011 las ventas se incrementaron, dominando aquellos que vieron dicha expansión entre el 10,1% y el 15% (un 28,57% del total).

3

Industria Gráfica coordina actividades del año 2012

- El Presidente de Asimpres, Patricio Hurtado, hizo un llamado a participar activamente en los numerosos eventos y concursos programados para el presente ejercicio.
- Todo comenzará en los próximos días con un desayuno con socios en el cual se analizará la coyuntura económica y se hará una proyección de lo que será la Drupa 2012.



Miriam Vilugrón, de Impresos Traiguén Quillón:

“En esta ciudad no hay jóvenes que se dediquen al área gráfica”

Problemas de distribución y logística son temas aún pendientes en Concepción, como también la dificultad para encontrar mano de obra calificada.



Juan Emilio Muñoz, de Imprenta Belén:

“Existe competencia desleal y problemas de logística”

Descentralizar el trabajo gráfico -porque como dice el empresario, “todo está en Santiago”- es uno de sus principales llamados.



5

Editorial

Visión periférica

Meses repletos de actividades muy trascendentes para su devenir son los que deberá encarar a corto y mediano plazo la Industria Gráfica Chilena. Pero este exigente contexto no debiera suponer un problema mayor si el sector actúa coordinadamente y con una visión estratégica.

Bajo esta premisa, hace algunas semanas Asimpres convocó a ejecutivos de las empresas proveedoras a un encuentro en el que se reflexionó acerca del calendario de eventos que cada miembro de la Industria maneja para 2012. La cita una vez más demostró el genuino interés que existe por hacerse parte de las actividades patrocinadas por el gremio y el deseo que hay por incorporar a la mayor cantidad de actores en cada uno de ellos.

El primero de éstos, el Desayuno Gráfico 2012, intentará ser un anticipo de la Drupa, feria que está muy próxima a comenzar y para la cual debemos prepararnos de la mejor manera posible. Estoy seguro que, al igual como en otras ediciones, nuestra actividad será testigo de un fuerte impulso tras este magno evento, asociado a la aparición de nuevas tendencias y a la incorporación de modelos innovadores y más eficientes.

Para la segunda mitad del año, en tanto, esperamos la realización de una nueva edición del Salón de Negocios Digitales, instancia que cuenta con el apoyo de Asimpres, y que estamos seguros superará con creces el rotundo éxito de su versión 2011. Para esta versión, la meta autoimpuesta es potenciar el evento a través de la participación de toda la Familia Gráfica,

la cual desde ya queda cordialmente invitada al Centro de Eventos Espacio Riesco. Del mismo modo, es de interés de sus organizadores hacer parte a los empresarios de regiones, razón por la cual se ha escogido una semana de agosto en la que un día festivo puede convertirse en una excelente oportunidad para escaparse a la capital.

Este llamado lo formulamos conscientes de que este número de ‘Impresiones del Mundo Gráfico’ está siendo leído en algunas de las principales ciudades de las regiones de Valparaíso y Biobío. La participación de nuestros lectores en los encuentros calendarizados supondrá un nuevo paso en esta estrategia de mirar de forma periférica nuestra actividad.

Para terminar, me parece necesario advertir que los desafíos no se extinguen

en el apretado calendario que debemos enfrentar. Según las estimaciones de nuestro Departamento de Estudios, los costos de la Industria mostraron una sostenida alza en el curso de 2011. Por ello, más que desafíos puntuales, el verdadero encargo debe ser cumplir de buena manera tanto con nuestra propia unidad como con el gremio del que formamos parte.

Nosotros como medio seguiremos trabajando para estar a la altura del desafío.



Roberto Tapia Mac Donald
Editor

Sustratos: cuestión de color

Poco cambio ahí. Los sustratos para impresión y prueba de color [a excepción del cartón corrugado tal vez] deben tener la siguiente blancura Lab:

<i>L</i>	<i>a</i>	<i>b</i>
> 88	-3 / +3	-5 / +5

Color de las tintas: bienvenido al LCh

Aparece ahí el primer gran cambio al especificarse valores LCh [y no más Lab] para sólidos de tintas CMYK [ISO 2846-5].

Colores sólidos	Valores de tono h _{ab} en grados	
	Tintas no resistentes a la luz	Tintas resistentes a la luz
Cyan	233°	233°
Magenta	357°	12°
Amarillo	93°	97°
Rojo [1]	36°	40°
Verde [1]	160°	162°
Azul [1]	290°	296°
Negro	Delta Ch ≤ 3	
[1] valores de colores secundarios no son normalizados.		

Desviación de color: Delta E 2000 y Delta h_{ab}

Nunca es tarde para mejorar. Esta es la primera norma ISO de impresión en donde se despidе la básica e imprecisa fórmula de Delta E del año 1976 y se da la bienvenida a la fórmula de Delta E del año 2000 y Delta hab que reflejan con número casi a la perfección nuestra forma de percibir diferencias de color.

	K	C	M	Y	Pantone
Tolerancia de desviación de color entre perfil ICC y V*B* impreso	$\Delta E_{2000} < 8$				
Tolerancia de desviación de color entre el V*B* y el 68% de la producción impresa	$\Delta L < \pm 5$	$\Delta h < \pm 6^\circ$			
Tolerancia de variación de color durante la producción [68% del total impreso]	$\Delta E_{2000} \pm 2$				$\Delta E_{2000} \pm 1,5$

INDUSTRIA

Según sondeo, uno de cada dos socios encaró alza de insumos superior al 5% en 2011

- MIENTRAS UN 28,57% DE LOS CONSULTADOS AFIRMÓ QUE ÉSTOS AVANZARON ENTRE UN 5,1% Y UN 10%, UN 21,43% DIJO QUE LO HICIERON ENTRE UN 10,1% Y UN 15%. APENAS UN 7,14% OBSERVÓ UN MANTENIMIENTO O BAJA DE LOS COSTOS POR INSUMOS.

- LAS REMUNERACIONES, EN TANTO, ARROJARON UN AVANCE, EN LÍNEA CON LAS CIFRAS PARA TODO EL PAÍS REPORTADAS POR EL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICAS.

- POR EL LADO DE LOS INGRESOS, UNA MAYORÍA DE LOS ENUESTADOS MANIFESTÓ QUE DURANTE 2011 LAS VENTAS SE INCREMENTARON, DOMINANDO AQUELLOS QUE VIERON DICHA EXPANSIÓN ENTRE EL 10,1% Y EL 15% (UN 28,57% DEL TOTAL).

Un escenario altamente desafiante es el que enfrenta la Industria Gráfica Chilena debido al deterioro mostrado por algunos de los principales parámetros operacionales durante el año 2011, según advirtió un sondeo realizado por el Departamento de Estudios de Asimpres.

La encuesta, hecha entre socios impresores de todos los subsectores, reveló que durante los doce meses finalizados en diciembre pasado, apenas un 7,14% no vio incrementado el costo de sus insumos. Por el contrario, un 92,86% los vio elevarse, concentrándose ese incremento en el rango de +0,1-5,0%, que agrupó al 42,86%.

Un 28,57% de los consultados afirmó que el costo de los insumos avanzó entre un 5,1% y un 10%, y un 21,43% dijo que éstos lo hicieron entre un 10,1% y un 15%. No hubo quienes dijeran que los costos

sufrieron una expansión superior al 15%.

En cuanto a las remuneraciones de los trabajadores, otro elemento clave en la operación de una empresa, la encuesta también arrojó un alza, en línea con lo visto a nivel país por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE).

Así, un 78,57% de los encuestados dijo haber observado un incremento de entre el 0,1% y el 5%. Un 7,14%, en tanto, estimó el alza de entre un 5,1% y un 10%, y un 7,14% sobre el 20%. Otro 7,14% observó un mantenimiento o una baja en el marcador.

Cabe señalar que el Índice de Remuneraciones del INE mostró un avance del 6,3% en 2011.

Ventas y producción física

Por el lado de los ingresos, una mayoría de los encuestados manifestó que durante el ejercicio 2011 las ventas se incrementaron, dominando aquellos

que vieron dicha expansión entre el 10,1% y el 15% (un 28,57% del total).

Un 14,29% de los encuestados, en tanto, afirmó que las ventas crecieron entre un 0,1% y un 5%, un 14,29% las vio en el rango del +5,1%-10%, un 7,14% vio una expansión del 15,1-20% y un 14,29 una superior al 20,1%. Un no despreciable 21,43% aseguró que las ventas no se expandieron o sufrieron una contracción respecto a 2010.

Finalmente, consultados sobre la producción física, dominaron quienes vieron un alza de la misma de entre 5,1 y 10% (un 42,86% del total). Una proporción marginal se inclinó por alza de entre 10,1 y 15% (un 7,14%), 15,1% y 20% (7,14%) y sobre el 20,1% (14,29%).

Un 28,57% afirmó que su producción descendió o se mantuvo sin variación en comparación a los doce meses anteriores.

TECNOLOGÍA

DE LOS MEDIOS IMPRESOS



José Bodet

CONSULTOR GRÁFICO INTERNACIONAL
ASESOR ESCUELA DE LA INDUSTRIA GRÁFICA
DIRECTOR ACADÉMICO CFT INGRAF

JOSEBODET@ME.COM

Nueva receta para impresión flexográfica

Según última Norma ISO 12647-6:2011

Las tecnologías de preprensa e impresión flexográfica no paran de evolucionar e impresionarnos en cuanto a sus capacidades y calidad de reproducción. Ya no es extraño encontrarlos en algún supermercado con etiquetas de vino o bolsas de plástico de calidad casi fotográfica por lo que, si bien contamos desde el 2006 con una norma ISO de impresión flexográfica [que fue traducida el año siguiente a norma chilena], muchos profesionales se quedaron con gusto a poco con esta primera versión.

A continuación le presentaré los grandes cambios que contempla la segunda y última versión de la norma ISO 12647-6:2011 para impresión flexográfica [más completa y con algunos cambios significativos]

Archivos digitales: full ICC

Los archivos digitales deben cumplir con cualquiera de las normas PDF/X [ISO 15930] y, las imágenes en particular, pueden estar en modo de color RGB o CMYK pero siempre con perfiles ICC asignados e intento colorimétrico definido [perfiles Adobe RGB o de la prensa

flexográfica CMYK con intento Relative Colimetric por ej.]. La definición de colores Pantone aún no está 100% normalizada y viene como anexo a dicha norma.

Prueba de color digital: normalizada

Por fin se especifica que la prueba de color digital sea conforme a la norma ISO 12647-7:2007 [leer diario 158] y que debe poseer una tira de control autorizando la comprobación de su exactitud en cuanto a color mediante medición con instrumento [spectrofotómetro]. La norma incluye por primera vez también un anexo acerca de colores de tinta plana [Pantone por ej.] especificando la presencia de parches sólido y tramado al 50%.

PrePrensa: viva la libertad y viva ICC

Ahora, muchas de las características técnicas de pre-prensa se dejan al libre albedrío del proveedor y sus clientes. Es así como serán libres de definir el rango tonal de reproducción [punto mínimo y máximo reproducibles], la lineatura de impresión y forma del punto de trama [aunque se recomienda punto elíptico], la ganancia de punto [±4%], la carga máxima de tinta [se recomienda un máximo de 320%] y las angulaciones de trama [en donde ninguna de ellas podrá tener el mismo ángulo que el del anilox (ni 45a ni 60a)].

Sin embargo, esa libertad tiene su precio: no hay mucho futuro para flujos de pre-prensa que no cuenten con perfiles ICC propios de las prensas flexográficas y sustratos de impresión utilizados por las imprentas, convertidores y clientes. Así que lo mejor es prepararse para esta realidad si ya no lo ha hecho.

Clisés: máxima precisión

La resolución del sistema CTP o CTF debe ser suficiente como para reproducir un mínimo de 100 niveles de grises. Los clisés deben incluir una tira de control sin compensación de ganancia de punto y otra con compensación de ganancia de punto; ambas con parches sólidos y tramados al: 70%, 50%, 30%, 10% y del punto más pequeño que se pueda reproducir.

Los valores tramados deben estar dentro de la siguiente tolerancia:

	Lineaturas ≤ a 120 LPI	Lineaturas > a 120 LPI
Valores tonales ≤ 10%	+/- 1	+/- 2
Valores tonales > 10%	+/- 2	+/- 3

Franz Sieber, rector de la Escuela de la Industria Gráfica:

"El país sigue con una gran necesidad de cambio en materia educacional"

• DESTACA QUE DURANTE 2011 SE LOGRÓ CONVENCER AL GOBIERNO DE LA NECESIDAD DE PERSEVERAR EN EL MODELO DE ADMINISTRACIÓN DELEGADA Y DE ENSEÑANZA DE LA TÉCNICA GRÁFICA, ELEMENTOS QUE EN UN PRINCIPIO ESTABAN SIENDO ALTAMENTE CUESTIONADOS POR LA AUTORIDAD.

• ESTIMA QUE EL AÑO 2012 PODRÍA SER TESTIGO DE UN NUEVO MOVIMIENTO ESTUDIANTEL, EL CUAL, "LAMENTABLEMENTE", UNA VEZ MÁS TENDRÍA COMO EJE LA EDUCACIÓN UNIVERSITARIA Y NO LA ENSEÑANZA TÉCNICO-PROFESIONAL.

Un año cargado de desafíos es el que inició la Escuela de la Industria Gráfica, entidad que es administrada por Asimpres. En conversación con 'Impresiones del Mundo Gráfico', su rector, Franz Sieber, aborda las turbulencias que encaró el sector en 2011 y los mecanismos con los que la Escuela busca elevar la participación de apoderados y empresarios en el proceso formativo de los alumnos.



¿Cuál es el balance que se hace en la Escuela del 2011, un año tan complicado para el sistema educacional chileno?

El 2011 fue complicado para todos y para nosotros también. En la Escuela hicimos un trabajo desde marzo, con los presidentes de curso, en torno a las movilizaciones que se estaban produciendo en el país y cuáles eran las demandas. Rápidamente llegamos a la conclusión de que en gran parte de las cosas que se estaban solicitando nosotros salíamos bastante bien parados, aunque nos quedaba aún pendiente la proyección futura de los estudiantes, es decir, qué sucedía con ellos de cara a la educación superior. Y en esa línea firmamos un acta de acuerdo de que no se haría un paro y de que no habría ninguna toma.

No obstante, surgió una contracorriente que buscaba la toma del colegio y a raíz de ello nuevamente hicimos un acto bastante democrático en que se invitó a los dos grupos, a los presidentes de curso y al Centro de Alumnos para que expusieran los fundamentos de su visión particular. Tras casi una hora de análisis los alumnos ingresaron a sus salas y, en votación secreta, un 75% decidió no tomarse el colegio. Pese a ello, desde afuera hubo intentos de toma que controlamos con una vigilancia muy estricta por cerca de 10 días. Nosotros continuábamos con clases regulares y en algunos días de movilización nacional, representantes de todos los cursos y a veces también del personal, partían a las marchas.

Su opción, entonces, fue dialogar sobre lo que estaba pasando en el país...

Esa fue la idea. Había puntos que no nos tocaban, porque estábamos bien, pero en otros no y en ellos la Escuela debía apoyar a los alumnos. Lo más lindo de todo es que hemos visto una toma de conciencia de que este es 'su' colegio y por ello lo cuidan. No querían destrucción de baños, rayas en las salas o robo de equipos. Los alumnos sintieron que esto fue algo que se había conquistado y que no podían perder.

¿Cómo se visualiza el año 2012?

Es complicado hacer pronósticos. Yo creo que el país tiene una gran necesidad de cambio en materia educacional. No sé si con tomas o no, pero creo que va a ser el año de un nuevo movimiento estudiantil que lamentablemente tendrá de nuevo como eje el tema de la universidad y no el de la enseñanza técnico-profesional. Los centros de formación técnica están dictando carreras que no tienen estudios de su respectivo

mercado laboral. Falta mucha visión sobre el área de los mandos medios y la educación técnica.

¿Qué tan difícil es dar esta batalla?

La verdad es que con la actual administración no hemos podido discutir el tema. Lo único que hemos podido hacer es defender el sistema de colegio de administración delegada, o sea, el sistema de corporación que tenemos, que en un momento dijeron que no lo iban a apoyar. En 2011 el Ministerio de Educación nos llamó a reunión para comunicarnos que la especialidad se terminaba, que íbamos a seguir con diseño gráfico. Asistimos a reuniones y advertimos que todo era una aberración, ya que no tenían ningún respaldo para esa decisión. Entonces, el año 2011 básicamente nos concentramos en defender lo que nosotros estábamos haciendo.

¿Podría decirse que hay pocos incentivos en el sistema educativo para el formato que opera la Escuela, pese a lo exitoso que ha demostrado ser el modelo Dual, de formación en el aula y en las propias empresas?

No hay ningún incentivo del sistema. Lo que nosotros hemos podido comunicar, y la empresa lo ha entendido bien, es que hay un beneficio directo en la formación, ya que cada industria prepara a su medida a su personal. Yo tengo cercanía a otros gremios y el sector gráfico se destaca muchísimo, a lo mejor porque hemos sido constantes en estar allí, cerca de los estudiantes, de las empresas, del gremio.

¿Hay cohesión de los distintos actores?

Yo diría que sí, pero también creo que en la Escuela de Industria Gráfica, con el cambio de nombre, de enfoque, con el ingreso del Centro de Formación Técnica, ha hecho sentir a todos que hay una nueva estructura que permite entregar a la Industria técnicos con un valor agregado distinto al que había antes. Ahora están recibiendo jóvenes que tienen un valor agregado y eso se valora y se reconoce.

¿Cómo estuvo la matrícula este año? ¿Qué desafíos se han planteado?

La postulación anual está llegando como promedio a 380 y el cupo nuestro es de 200. Hay una selección menor, considerando los intereses personales, la preocupación de la familia, el compromiso de ésta en la formación del alumno, etc.

Respecto a los desafíos para el año, en primer lugar queremos fortalecer la presencia de los padres en la formación de los alumnos. Necesitamos que al menos dos veces a la semana los apoderados se sienten con su hijo a analizar los cuadernos.

Por otro lado, tenemos como objetivo estratégico aumentar la cantidad de empresas que participan en la formación de los alumnos. Hemos hecho un trabajo muy importante en los años 2010 y 2011 de reforma de la formación gráfica. Para cerrar el círculo necesitamos contar con 160 empresas, es decir, 20 más que las que tenemos hoy.

Junto con eso tenemos el objetivo estratégico de mejorar el seguimiento del alumno, ver cómo traslada lo que aprende a la empresa.

Miriam Vilugrón, de Impresos Traiguén Quillón:

“En esta ciudad no hay jóvenes que se dediquen al área gráfica”

• PROBLEMAS DE DISTRIBUCIÓN Y LOGÍSTICA SON TEMAS AÚN PENDIENTES EN CONCEPCIÓN, COMO TAMBIÉN LA DIFICULTAD PARA ENCONTRAR MANO DE OBRA CALIFICADA.

Traiguén Impresos Quillón se fundó en el año 2007. Desde entonces, Miriam Vilugrón y su marido, Daniel Riquelme, se han hecho cargo de todo lo que concierne a su imprenta que hoy produce y vende facturas, partes de matrimonio, boletas, afiches, formularios y papelería en general. “Gracias a ella hemos podido surgir”, asegura.

¿Cuáles son los principales problemas que encara hoy la Industria Gráfica en su ciudad?

Tenemos un problema con la distribución y despacho del material que requerimos. No hay un medio de transporte eficiente que nos facilite las cosas.

Por otra parte, no hay gente que esté capacitada para trabajar en el área gráfica. No hay jóvenes que tengan interés por dedicarse a esto. Mi hija Jéssica trabaja en la imprenta que tenemos en Concepción. Ella es diseñadora gráfica y es quien me ayuda en los trabajos más difíciles, pero si no está, todo se nos complica.

Y este último punto es crucial. Dedicada a la Industria Gráfica desde 1979, Miriam Vilugrón conoce muy bien el negocio, por lo que para ella la actual escasez de mano de obra calificada es un tema relevante.

El motivo radicaría en el hecho de que, como ella cuenta, “en esta ciudad no hay institutos, ni colegios especializados que enseñen estas materias”. “Junto a mi marido hemos ido formando gente, la entrenamos en todo lo que necesita saber aquí en la imprenta, pero una vez que aprenden se van, lo que significa una pérdida de tiempo, de trabajo y de recurso humano”, explica Vilugrón, quien añade que esta falta de especialistas en las áreas gráficas, como también de distribuidores especializados la ha obligado, en un par de ocasiones, a viajar a Santiago, donde encuentra soluciones a todos sus problemas.

“Mi marido entiende bastante, por lo que cada vez que hemos necesitado un repuesto o una nueva máquina, él ha viajado a la capital, no sólo para comprarlos, sino para pedir que le expliquen cómo funcionan,



porque acá no hay técnicos que sepan utilizarlos de buena forma”, dice la empresaria.

¿De qué forma cree usted que Asimpres podría colaborar en el desarrollo de la Industria a nivel de su Región y ciudad?

Quizás el gremio podría ayudar a montar un instituto que no sólo enseñe temas técnicos, sino que entrene a una persona en todo lo que se necesita. A una persona bien preparada se le paga bastante bien. Muchos creen que esto representa un círculo vicioso, pero si se piensa bien, con una persona bien capacitada hay un ahorro de tiempo y de dinero en el largo plazo. Así hay que mirarlo.

Juan Emilio Muñoz, de Imprenta Belén:

“Existe competencia desleal y problemas de logística”

• DESCENTRALIZAR EL TRABAJO GRÁFICO –PORQUE COMO DICE EL EMPRESARIO, “TODO ESTÁ EN SANTIAGO”– ES UNO DE SUS PRINCIPALES LLAMADOS.

¿Qué tipo de trabajo desarrolla su empresa, desde cuándo y cuál es el área geográfica en la que prestan el servicio?

La empresa, como Muñoz y Villagrán, partió en el año 2004, pero anteriormente fue Sandra Villagrán, mi señora, y era lo mismo. Eso fue en 1996.

Nosotros hacemos y vendemos papelería en general: facturas, boletas, papeles contables, formulario continuo, así como también todo lo que es color.

Prestamos nuestros servicios en Concepción, Arauco, Chillán, Lota y Coronel.

¿Cuáles son los principales problemas que encara la Industria Gráfica en su ciudad y Región?

Acá no hay capacitación para el trabajador de una imprenta ni para los maestros de las máquinas. No hay ningún instituto ni colegio que forme este tipo de técnicos, pero tengo entendido que en Santiago sí los hay.

Últimamente he tenido mucha rotación de personas en la empresa, porque no les agrada el rubro o no

han querido aprender. Vienen sólo por la necesidad de trabajar, pero pronto se van, porque no les gusta.

Además, acá existen los llamados ‘rifleros’, que son personas que prestan servicios de imprenta a un muy bajo costo, pues no tienen estructura ni costos fijos, trabajan al contado y al margen de lo que exige la ley. Hay que estar regalando el trabajo para poder competir con ellos y últimamente este tipo de gente se ha hecho común en la región, al igual que las personas que se instalan con un computador y una impresora, y dicen ser imprentas. Hay mucha competencia derechamente desleal.

Otro tema importante tiene que ver con los problemas de despacho y de logística.

¿Cómo se pueden superar esas dificultades?

... Que algún instituto cree la carrera gráfica o que existan capacitaciones acá. Por ejemplo, hace un tiempo atrás, un señor dictó unos cursos con franquicia Sence y funcionó bastante bien, pero después no siguieron. Ante eso, he pensado yo mismo en crearlos,



pensando en la gente que recién parte en esto para que entienda de lo que estamos hablando.

¿De qué forma cree usted que Asimpres podría colaborar en el desarrollo de la Industria a nivel de su Región y ciudad?

Debería impulsar la descentralización de este trabajo, porque todo es Santiago. Hacer una especie de aviso para la venta de máquinas o la búsqueda de mano calificada también sería muy positivo.

Yo, por ejemplo, cada vez que necesito una máquina o algún repuesto, me muevo a través de datos o contactos en Santiago. No hay una forma más fácil de conseguir aquello.

Información de cursos y diplomados en: www.educagrafica.cl • www.asimpres.cl

Nuevo tomo de la Historia de la Imprenta en Chile

Se invita a toda la Familia Gráfica Chilena a participar activamente en la edición del segundo tomo de la "Historia de la Imprenta en Chile", aportando antecedentes y archivos gráficos que puedan enriquecer esta ambiciosa investigación. Este proyecto está a cargo del académico e investigador gráfico Jorge Soto Veragua. Mayores antecedentes solicitarlos en sotoragua@yahoo.es o en secretaria@asimpres.cl

ISBN: el Rut del libro



En un mundo globalizado donde ya nadie es un NN, los libros, así como las personas, son identificados bajo una cifra. El ISBN (INTERNATIONAL STANDARD BOOK NUMBER) es un sistema internacional de numeración e individualización de títulos de una determinada editorial y a publicaciones digitales, el cual es aplicado también a un software.

El ISBN debe ser asignado a toda publicación impresa, no periódica, que se edite en su totalidad de una sola vez, o a intervalos en uno o varios volúmenes o fascículos, incluidas las publicaciones científicas, académicas o profesionales con periodicidad no inferior a bimestral.

El fundamento del sistema es individualizar un título de una determinada editorial. Una vez atribuida la identificación, este número sólo será aplicable a esa obra y no podrá ser reutilizado, lo que automáticamente transforma a un texto como único e irrepetible.

El ISBN es el resultado de un sistema numérico para libros utilizado por los editores ingleses, el cual ha sido adoptado por los comerciantes del libro y bibliotecas, y es aplicable, independiente del destino que el editor le asigne a la obra, ya sea para la venta, obsequio o circulación interna.

Las principales ventajas que tiene el ISBN son que permite identificar un libro de una determinada editorial, facilita el control de stock, suministra el control de ventas, estandariza los pedidos de libros a las editoriales, favorece la interconexión de archivos y la recuperación la transmisión de datos en sistemas automatizados, además de eliminar barreras lingüísticas en la comercialización e intercambio bibliográfico nacional e internacional.

Cabe señalar que a partir del 1 de julio de 1993, con la promulgación de la ley Na 19.227 sobre el fomento del libro y la lectura, se impone la obligatoriedad a todo libro chileno.

En este sentido, la ley dice: Título II, artículo 8a: "... en todo libro impreso en el país se dejará constancia del Número Internacional de Identificación (ISBN), que figurará en un registro público a cargo de la entidad pública o privada que represente el International Standard Book Number. Para la inclusión de una obra en el registro no se hará exigencia alguna a los autores, editores o impresores, relacionada con la afiliación a organismos gremiales u otra carga que no sean los derechos que se cobren por una sola vez..."

En nuestro país desde 1987 que la Cámara Chilena del Libro fue nombrada Agencia Oficial Chilena del ISBN y es la única entidad facultada legalmente para otorgar la identificación numérica al libro.

Para mayor información visite www.isbnchile.cl



Tel.: (56-2) 387 10 00
www.dipisa.cl

EMPRESAS

Nuevo gerente general de Multigráfica

Francisco Guzmán asumió el pasado 9 de abril como nuevo gerente general de Multigráfica, una empresa que Imprenta A.Molina Flores S.A. (AMF) compró hace tres años. Guzmán, quien se desempeñaba hasta el pasado mes como gerente de inversiones de Santander Asset Management, asumió la responsabilidad con el encargo de potenciar la presencia de la firma en el negocio de las etiquetas de vinos, un segmento que en los últimos años se ha vuelto cada vez más competitivo. Entre sus clientes se cuentan Santa Rita, Santa Carolina y el Grupo San Pedro.

La Papelera elevará su producción de celulosa

CMPC aumentará en un 16% su producción de celulosa durante este año, luego que entren en régimen total la reconstrucción de la planta Laja y la expansión de Santa Fe II, por lo que alcanzaría en 2012 las 2.744.000 toneladas, versus las 2.368.000 toneladas con que finalizaron el ejercicio anterior. Según Estrategia, en Santa Fe II, la ampliación de la línea 2 se encuentra cercana al 100%, por lo que pasará de producir 200.000 toneladas a las 390.000 toneladas de celulosa de fibra corta (BEKP), tras invertir US\$ 155 millones.



Inversión en envases flexibles

Envases del Pacífico (Edelpa) daría inicio durante las próximas semanas a las obras de una nueva planta manufacturera de envases flexibles, con la que busca complementar las funciones de las actuales instalaciones ubicadas en Maipú. Según lo informado a la autoridad ambiental, la inversión aproximada para esta nueva planta suma los USD 30 millones.

INDUSTRIA

Argentina dice que no faltarán libros

El presidente de la Federación Argentina de la Industria Gráfica, Juan Carlos Sacco, aseguró que "no faltan ni faltarán libros importados", y subrayó que la medida adoptada por el Gobierno de la Presidenta Cristina Fernández "no a va impedir el ingreso" de publicaciones del exterior. "Hoy por hoy, no hay ningún problema con la importación. Las medidas tomadas todavía no están en vigencia, por lo tanto, es falso que alguien que quiere traer un libro diga que no pudo", indicó Sacco a Télam. El también vicepresidente de la Unión Industrial Argentina (UIA) explicó que "hay dos cuestiones que se están mezclando: una que tiene que ver con una norma de salud y cuidado del medio ambiente y otra con la necesidad de equilibrar la balanza comercial del sector". Al respecto, indicó que la Resolución 453/2010 "establece los niveles mínimos de plomo que deben contener los productos de la Industria Gráfica, pero no solamente los libros, sino también los estuches, las etiquetas, porque es para las tintas, lacas y barnices".



ANIVERSARIOS

• BAEZ y BARGUELLINI IMPRESORES Ltda.

Su gerente general es Felipe Báez A., quien fundó la empresa el año 1981 e ingresó a Asimpres el año 2003. En la Asamblea de julio de 2007 fue elegido como Director y es el 1er Vicepresidente de la Asociación. En este mes de abril su empresa cumple 31 años en sus funciones.

• FLINT INK CHILE COMERCIAL Ltda.

Flint Ink ingresó a la Asociación el año 1987, época en que su razón social era Tintas Gráficas S.A., fundada el año 1951. Posteriormente la empresa fue adquirida por Flint Group. Su gerente general es Evelyn Cabrera.

• SIMATEC S.A.

Empresa proveedora formada el 2008 por sus socios, Rodrigo Fernández y Jorge Zamora. A pesar de ser una compañía relativamente nueva ha logrado posicionarse en el mercado con éxito principalmente por el excelente servicio que entrega su personal. Simatec ingresó a Asimpres el año 2009, siendo muy participativa de sus actividades.

• VIGAMIL S.A.C. e I.

En 1940 se funda la Fábrica de Sobres Vigamil S.A., que ingresa a Asimpres el año 1956, siendo una de las empresas asociadas más antiguas. Su gerente general es Carlos Castillo quien hace unos años atrás fue Director de Asimpres.

• XEROX DE CHILE

Empresa multinacional que llega a Chile el año 1969. En 1994 ingresa como socia de Asimpres, siendo un activo proveedor participante de las actividades gremiales. Su gerente general es Rubén Burgos.



B&B IMPRESORES



Tel.: (56-2) 827 80 00 / www.hagraf.com



www.kodak.com

Proveedores Industria Gráfica coordina actividades del año 2012

• EL PRESIDENTE DE ASIMPRES, PATRICIO HURTADO ALVARADO, HIZO UN LLAMADO A PARTICIPAR ACTIVAMENTE EN LOS NUMEROSOS EVENTOS Y CONCURSOS PROGRAMADOS PARA EL PRESENTE EJERCICIO.

• TODO COMENZARÁ EN LOS PRÓXIMOS DÍAS CON UN DESAYUNO CON SOCIOS EN EL CUAL SE ANALIZARÁ LA COYUNTURA ECONÓMICA Y SE HARÁ UNA PROYECCIÓN DE LO QUE SERÁ LA DRUPA 2012.

• PARA MEDIADOS DE AGOSTO NUESTRO GREMIO SE ENCUENTRA PREPARANDO LA SEGUNDA VERSIÓN DEL SALÓN DE NEGOCIOS DIGITALES, EVENTO QUE TENDRÁ LUGAR EN ESPACIO RIESCO.

Una jornada de análisis y planificación del año 2012 se llevó a cabo el pasado mes en el Club Sport Francés de Santiago entre las máximas autoridades del gremio gráfico y ejecutivos de las principales empresas proveedoras de esta Industria.

El objetivo de la cita, según explicó a los asistentes el Presidente de Asimpres, Patricio Hurtado Alvarado, era alinear a socios y proveedores con el fin de encarar de mejor forma las numerosas actividades programadas para el presente ejercicio.

"Es sumamente necesario que todos los actores de la Industria Gráfica Chilena conozcan los eventos que nuestro gremio y que cada proveedor tiene proyectado realizar en los siguientes meses. Esta coordinación se hace más necesaria aun si consideramos que este año tendrá lugar la Drupa, feria que tomamos como un desafío mayor", destacó Hurtado.

La autoridad gremial recordó que en los próximos días Asimpres llevará a cabo un desayuno con socios en el cual se analizará la coyuntura económica y se hará una proyección de lo que será la Drupa

2012, feria tecnológica que se desarrollará en Düsseldorf entre el jueves 3 y el miércoles 16 de mayo.

En ese contexto, Hurtado llamó a los proveedores a hacerse parte de dicha reunión, en la que podrán conocer, de primera mano, las expectativas e inquietudes que tienen los ejecutivos y profesionales que formarán parte del grupo de chilenos que llegará hasta Alemania.

Sumando a las regiones

Para las semanas siguientes a la Drupa, Asimpres se ha planteado realizar un evento en regiones, las cuales, como es de público conocimiento, constituyen uno de los principales centros de atención del actual Directorio gremial.

"Queremos integrar a las imprentas de regiones y para ello necesitamos el fuerte compromiso de todos los socios y muy en particular el de las empresas proveedoras. Existe una gran necesidad de capacitación en las regiones y por ello en los meses de mayo o junio realizaremos una actividad en el Biobío, en la cual esperamos tener una activa participación de las empresas", apuntó.

Nelson Cannoni Bérđ, Segundo Vicepresidente de Asimpres, destacó que este hito le permitirá a esta Asociación Gremial reforzar el mensaje dado con la llegada de 'Impresiones del Mundo Gráfico' a regiones desde su edición n° 63. "Lo que estamos proyectando es un evento sobre tecnología y tendencias en que podamos contar con el apoyo del CFT Ingraf, el cual forma parte de Educagráfica", explicó.

Salón de Negocios Digitales

Para mediados de agosto, en tanto, nuestro gremio se encuentra preparando la segunda versión del exitoso Salón de Negocios Digitales, el cual tendrá lugar en el Centro de Eventos y Convenciones Espacio Riesco de Santiago.

"Apostamos por un Salón de alta convocatoria, con empresarios y ejecutivos de regiones, y con una temática muy marcada por lo que se presente en la Drupa. Creemos que puede ser una instancia para traspasar toda la experiencia de Drupa a quienes no hayan podido llegar hasta Alemania", destacó el periodista Juan Pablo Figueroa, miembro del equipo organizador.

Al igual que en su versión 2011, el Salón de Negocios Digitales contempla una serie de conferencias y la presentación de casos prácticos de integración para el retail, la industria del packaging, el mundo editorial, el marketing directo y la publicidad. Entre los expositores destacan empresas tecnológicas líderes en plataformas de impresión digital y desarrolladores de soluciones de negocios digitales.

Para finalizar, Hurtado puso hincapié en el Premio Australis 2012, galardón sobre calidad en la Industria Gráfica Chilena que es conducente al tradicional concurso regional Theobaldo de Nigris.

"El año pasado la Gráfica Chilena obtuvo resultados sobresalientes a nivel regional. El llamado es a seguir perseverando y mejorando", concluyó.

DESAYUNO GRAFICO "Tendencias de la Industria y preparando la partida a DRUPA"

Jueves 19 de Abril - 08:30 horas - *Club de Golf Sport Francés*
Lo Beltrán 2500 - Vitacura.

En esta oportunidad se hará un Análisis de Coyuntura Económica, las perspectivas para la Industria Gráfica 2012 y un avance de las novedades de DRUPA por parte de sus principales actores.

8:45 - 10:00 : ANALISIS COYUNTURA ECONOMICA, INDUSTRIA GRAFICA - PERSPECTIVAS AÑO 2012.

10:00 - 11:30 : DRUPA 2012

Auspician:



PANELISTAS INVITADOS:

- * Alvaro Ide, ANTALIS GMS.
- * José Ignacio Navarro, DIPISA
- * Javier Ureta, EDIPAC
- * Roberto Hahn, FERROSTAAL
- * José Alaluf, IMAGEX
- * Roberto Tapia, Editor Diario Impresiones del Mundo Gráfico
- * Nelson Cannoni, IMPRENTA ITALIANA

PANELISTAS:

- * Héctor Rojas, AGFA
- * Hans Rehr, CANON
- * Gerardo Ledermann, HAGRAF
- * Miguel Leiva, HP
- * Mercedes Corbalán - ANTALIS GMS
- * Gregorio Lira, XEROX

Moderadores: Señor José Bodet, Director Académico INGRAF, Juan Pablo Figueroa, Director Revista Contraseña.

IMAGENES

Asamblea anual de Ceaga

Con una concurrida asistencia de socios de la entidad, el día martes 3 de este mes se realizó la Asamblea Anual de la Corporación Educacional de las Artes Gráficas y Afines (Ceaga), ente administrador de la Escuela de la Industria Gráfica bajo la presidencia de Miguel del Río Jiménez.

En ella, el Presidente dio cuenta de las actividades realizadas en el año, tanto de la Corporación como de la Escuela y puso a consideración de los asistentes la Memoria y el Balance, siendo éstos aprobados en su totalidad. Como punto final de la tabla el Presidente informó del calendario de actividades para el próximo periodo.

Campeonato de Futbolito Copa ASIMPRES 2012

El día 10 de abril se efectuó la Reunión de Delegados y Representantes de los 22 equipos participantes en el Campeonato de Futbolito Copa ASIMPRES 2012 que se realizará entre los días 28 de abril y 1 de septiembre de 2012, oportunidad en que quedó definido el Fixture del Campeonato.

Los partidos se disputarán los días sábados a partir de las 15.00 horas en el "Complejo Deportivo Don Óscar", ubicado en Avenida Pajaritos 4155, Comuna de Maipú.

Mayor información y detalles en
www.asimpres.cl/deportes

Equipos participantes:

SERIE A

- MARINETTI - A
- COLORAMA
- COLLOTYPE FLEXO
- SALESIANOS
- ARTICA - A
- COLLOTYPE OFFSET
- AMF S.A.
- MORGAN
- QUAD GRAPHICS
- PRINTER S.A

SERIE B

- VERA Y GIANNINI
- ANDROS
- MARINETTI - B
- SUNCHEMICAL
- SCIENTIFIC GAMES
- ARTICA B
- AMF VARIABLE
- LAHOSA
- ONE LABEL
- TEKNOFAS
- MULTIGRAFICA
- HAGRAF



Taller para socios Action Coach

Action Coach, empresa líder a nivel mundial en el coaching para empresarios, ofreció un taller a los socios de Asimpres y Cenem, entregando claves para incrementar las utilidades del negocio de las imprentas. La socia participante María Elena Ocampo, de Imprenta Minerva, planteó la necesidad de hacer extensivo estos talleres a las pequeñas y medianas empresas de nuestra Asociación.



IMPRESIONES

Del Mundo Gráfico

IMPRESIONES DEL MUNDO GRAFICO® es una publicación de la Asociación de Industriales Gráficos de Chile A.G. ASIMPRES • secretaria@asimpres.cl • www.asimpres.cl • **Comité Editorial:** Patricio Hurtado A., Roberto Tapia Mac D., Rodrigo León G., José Bodet, María Eugenia Mingo S., Rodrigo Salinas C. y Carla Caorsi R. • **Fotografías:** Archivo ASIMPRES • **Estadísticas:** Enrique Barrera P. • **Impresión:** Quad Graphics. • **Tiraje:** 15.000 ejemplares.

Derechos Reservados. Las expresiones publicadas en este medio son de exclusiva responsabilidad de los autores, entrevistados y avisadores. La reproducción parcial o total de los contenidos de esta edición son permitidos con la previa autorización de ASIMPRES A.G.